

## **Istirātījyāt Ta‘līm ‘Anāshir al-Lughah wa-al- Mahārāt al-Lughawīyah al-‘Arabīyah**

استراتيجيات تعليم عناصر اللغة والمهارات اللغوية العربية

**Alwani**

*UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung*  
*alwan250480@gmail.com*

### **Abstract**

*Arabic is the language of the Qur'an and is a widely spoken language. Studying Arabic is necessary for Muslims, but many experience difficulties due to Arabic complexity. Thus, Arabic instructors need creative ways to teach Arabic. It is necessary to develop techniques to make language learning more accessible. Using an effective Arabic learning method may help students learn the subject faster. The teaching strategy used should be in accordance with the students' abilities. The purpose of this research is to examine Arabic learning strategies. The research employed a library research design, with the data sources consisting of books and journals. The researcher found that several components must be considered while designing a learning strategy, including preliminary learning activities, information delivery, student participation, assessment, and follow-up activities. Based on language skills learned, six Arabic learning methods were identified: mufradat, tarkib, istima', kalam, qira'ah, and kitabah strategies.*

Bahasa Arab merupakan bahasa Al-Qur'an dan menjadi salah satu bahasa komunikasi internasional. Belajar bahasa Arab merupakan suatu keharusan bagi setiap orang khususnya umat Islam, namun banyak yang mengalami kesulitan karena materi dalam bahasa Arab yang begitu kompleks dan melimpah sehingga guru perlu memiliki strategi kreatif dalam mengajarkannya. Pengembangan teknik-teknik pembelajaran perlu dilakukan agar siswa

kemudahan akses bagi siswa dapat ditingkatkan. Penerapan strategi pembelajaran bahasa Arab adalah agar siswa dapat menerima materi dengan lebih efektif. Pemilihan strategi harus didasarkan pada kemampuan berbahasa yang diajarkan kepada siswa. Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis strategi pembelajaran unsur dan keterampilan bahasa Arab. Metode penelitian yang digunakan adalah penelitian kepustakaan yang sumber datanya diambil dari buku dan jurnal. Dalam merancang strategi pembelajaran, beberapa komponen harus diperhatikan, yakni kegiatan pembelajaran pendahuluan, penyampaian informasi, partisipasi siswa, kegiatan tes, dan kegiatan lanjutan. Ada enam jenis strategi pembelajaran bahasa Arab berdasarkan kemampuan berbahasa, yaitu strategi pembelajaran *mufradat*, strategi pembelajaran *tarkib*, strategi pembelajaran *istima'*, strategi pembelajaran *kalam*, strategi pembelajaran *qira'ah*, dan strategi pembelajaran *kitabah*.

اللغة العربية هي لغة القرآن وهي إحدى وسائل الاتصال الدولي. يعد تعلم اللغة العربية ضرورة للجميع، وخاصة المسلمين، ولكن بمرور الوقت توجد العديد من الصعوبات في تدريس اللغة العربية لأن المادة باللغة العربية معقدة للغاية ووفرة لدرجة أن المعلمين يحتاجون إلى استراتيجيات في تدريس اللغة العربية. يتطلب التدريس استخدام الاستراتيجيات حتى لا يجد الطلاب صعوبة. يتم تنفيذ استراتيجيات تعلم اللغة العربية بحيث يمكن للطلاب تلقي المواد بشكل أكثر فعالية وكفاءة. يجب أن يعتمد اختيار الاستراتيجية على الكفاءة اللغوية التي يتم تدريسها للطلاب. يهدف هذا البحث إلى تحليل استراتيجيات تعلم عناصر اللغة والمهارات اللغوية العربية. مدخل هذا البحث هو دراسة مكتبية. تجمع البيانات من كتب مختلفة ومجلات ذات صلة بالموضوع. بعد جمع البيانات المطلوبة، استخدم طريقة تحليل المحتوى لتحليل البيانات. عند تصميم استراتيجيات التعلم، هناك العديد من المكونات التي يجب أخذها في الاعتبار، وهي أنشطة التعلم الأولية، وتقديم المعلومات، ومشاركة الطلاب، والاختبارات، وأنشطة المتابعة. تنقسم استراتيجيات تعلم اللغة العربية القائمة على إتقان اللغة إلى ست استراتيجيات، وهي: استراتيجيات تعليم للمفردات، واستراتيجيات تعليم التراكيب، واستراتيجيات تعليم الاستماع، واستراتيجيات تعليم الكلام، واستراتيجيات تعليم القراءة، واستراتيجيات تعليم الكتابة.

**Keywords:** Arabic Learning; Arabic Element; Arabic Learning Techniques; Strategies

## المقدمة

اللغة العربية لها دور مهم في الإسلام، لأن اللغة العربية هي لغة الاتصال المتعلقة بالإسلام.<sup>١</sup> فالعربية هي لغة القرآن والكتب الدينية.<sup>٢</sup> انتشرت اللغة العربية مع انتشار الإسلام. هي لغة إسلامية تلعب دورا مركزيا في إندونيسيا.<sup>٣</sup> وهي إحدى اللغات الأجنبية التي دُرست في إندونيسيا، ليس فقط في المدارس الداخلية الإسلامية، ولكن أيضا في المدارس الرسمية الحكومية والخاصة. تعتبر اللغة العربية مادة إلزامية خاصة في المدارس الدينية ويتم اختبارها في الامتحانات النهائية للمدارس الدينية القياسية الوطنية.

وفقا للإمام أسراري، فإن جوهر تعلم اللغة العربية هو لأغراض التواصل الاجتماعي، في حين أن تعلم اللغة العربية هو أساسا تنمية مهارات التواصل الاجتماعي باستخدام اللغة العربية. رغم أن اللغة العربية سهلة بالفعل. لذلك، هناك حاجة إلى استراتيجية تعليمية مناسبة حتى لا يجد الطلاب صعوبة.<sup>٤</sup>

استراتيجية التعلم هي خطة وقواعد وخطوات ووسائل سيتم ممارستها وسيتم تمريرها من الافتتاح إلى الإغلاق في عملية التعلم في الفصل من أجل تحقيق الأهداف.<sup>٥</sup> تعد استراتيجية تعلم اللغة العربية سعيا لتنظيم أنشطة

---

<sup>1</sup> Anwar G Chejne, "Arabic: Its Significance and Place in Arab-Muslim Society," *Middle East Journal* 19, no. 4 (1965): 447-70, <http://www.jstor.org/stable/4323917>.

<sup>2</sup> Kamarudin Salleh, "Arabic as a Language between Qur'anic (Sacred) and Historical Designations," *Millah* 7, no. 1 (2007), <https://doi.org/10.20885/millah.vol7.iss1.eng.art5>.

<sup>3</sup> Nico J.G. Kaptein, "Arabic as a Language of Islam Nusantara: The Need for an Arabic Literature of Indonesia," *Heritage of Nusantara: International Journal of Religious Literature and Heritage* 6, no. 2 (2017): 240, <https://doi.org/10.31291/hn.v6i2.372>.

<sup>4</sup> Imam Asrori, *Strategi Belajar Bahasa Arab: Teori & Praktek* (Malang: Misykat, 2011), 3.

<sup>5</sup> Bisri Mustofa and Abdul Hamid, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN-Maliki Press, 2012), 67.

التعليم حسب مفاهيم وأسس تعليم اللغة العربية لتحقيق أهداف التعليم أفضل فعالية واقتصادية ونتاجية بدءاً من تعيين الاستراتيجيات والتخطيط حتى التقييم، وينفع به التعليق لتحسين التعليم التالي.<sup>6</sup>

يتم تنفيذ استراتيجيات التعلم بحيث يمكن للطلاب تلقي المواد بشكل أكثر فعالية وكفاءة. لا يمكن أن يكون اختيار استراتيجيات تعلم اللغة العربية أمراً تعسفياً، ولكن يتم تعديله حسب الكفاءة اللغوية التي سيتم دراستها. بشكل عام، ستجعل استراتيجيات التعلم التي لا تتضمن الطلاب أو تكون رتيبة هؤلاء الطلاب يشعرون بالملل وليس لديهم الدافع في التعلم، بحيث لا يتم تحقيق أهداف التعلم بشكل صحيح.

وقد قام الباحثون بالبحث عن استراتيجيات التعليم في اللغة العربية إما في إندونيسيا وإما في الدول الأخرى. كما قد قامت مرشدة وجوليا في بحثهما<sup>7</sup> ورمضاني وبررة<sup>8</sup> وبامسانجي في بحثه<sup>9</sup> وريتونجا وآخرون<sup>10</sup> والتنجاري<sup>11</sup> وريان وأصدقائهم<sup>12</sup>. لذلك استراتيجيات التعلم مهمة جداً عند المدرسين والمعلمين.

---

<sup>6</sup> Ali Asrun Lubis, "Konsep Strategi Belajar Mengajar Bahasa Arab," *Darul Ilmi: Jurnal Ilmu Kependidikan Dan Keislaman* 1, no. 2 (2013): 202, <https://doi.org/10.24952/DI.V1I02.244>.

<sup>7</sup> Mursyidah Mursyidah and Julia Julia, "Istirâtiyyah Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah Fil-Madrasah Ats-Tsânawiyah Aulia Cendekia Palembang," *Taqdir* 4, no. 2 (2019): 1–13, <https://doi.org/10.19109/taqdir.v4i2.3119>.

<sup>8</sup> Febry Ramadani S and R. Umi Baroroh, "Strategies and Methods of Learning Arabic Vocabulary," *Ijaz Arabi Journal of Arabic Learning* 3, no. 2 (2020), <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v3i2.10062>.

<sup>9</sup> Andi Arif Pamessangi, "Istirâtiyyah Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah 'ala Asâsi Khasâ'is Al-Ṭalabah," *Jurnal Alfazuna: Jurnal Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 5, no. 2 (2021): 138–54, <https://doi.org/10.15642/alfazuna.v5i02.1024>.

<sup>10</sup> Mahyudin Ritonga et al., "Strategies for Developing Tarkib Arabic Exercises Instruments for Strengthening the Understanding of Yellow Book," *International Journal of Entrepreneurship* 25, no. Special Issue 1 (2021).

<sup>11</sup> Salih Mahgoub El-Tingari, "Strategies for Learning Second Language Skills: Arabic Speaking Skills in the Malaysian Context," *International Journal of English Language Teaching and Linguistics* 1, no. 1 (2016): 19–34, <http://www.ijeltal.com/index.php/ijeltal/article/view/2/2>.

<sup>12</sup> Nurazan Mohmad Rouyan et al., "Developing Strategic Reading Skills among University Students of Arabic as a Foreign Language in Malaysia,"

وهي مهمة أيضا في تحقيق أهداف التعلم. يجب تصميم هذه الاستراتيجية قبل تنفيذ أنشطة التدريس والتعلم، ومواءمتها مع الكفاءة اللغوية المراد دراستها، وظروف الفصل والطلاب، وكذلك جميع الأمور المتعلقة بأنشطة التدريس والتعلم.

### منهج البحث

هذا البحث بحث نوعي بتصميم البحث المكتبي أو الدراسة المكتبية. تجمع البيانات من كتب مختلفة ومجلات ذات صلة بالموضوع. في هذه الحالة يبحث الباحث عن وثائق مختلفة من خلال الكتب والمقالات والمجلات وبعض الكتابات التي تتقاطع مع الموضوع، وذلك لتجميع البيانات المختلفة والمعلومات الداعمة. بعد جمع البيانات المطلوبة، استخدم طريقة تحليل المحتوى لتحليل البيانات. ومصادر البيانات في هذا البحث نوعان، وهما مصدر البيانات الأولي ومصدر البيانات الثانوي. المصدر الأولي لبيانات هذا البحث هو كتاب "استراتيجيات تعلم اللغة العربية المبتكرة" لسيف المصطفى. أما بالنسبة لمصادر البيانات المساعدة لهذا البحث، فهي كتاب "استراتيجيات التعلم بالمدارس المتكاملة" لإثيف خير أحمدى وأصدقائه وكتاب "طريقة تعلم اللغة العربية واستراتيجيته" لبشري مصطفى وعبد الحميد ومقالات علمية متنوعة تتعلق باستراتيجيات وأساليب تعلم اللغة العربية.

### نتائج البحث والمناقشة

#### تعريف استراتيجية التعلم

وفقا لمصطفى وحميد، فإن استراتيجية التعلم هي خطة وقواعد وخطوات ووسائل سيتم ممارستها عمليًا وسيتم تمريرها من الافتتاح إلى الإغلاق في عملية

التعلم في الفصل من أجل تحقيق الأهداف.<sup>13</sup> إن استراتيجية التعلم هي نشاط تعليمي يجب أن يقوم به المعلمون والطلاب حتى يمكن تحقيق أهداف التعلم بفعالية وكفاءة.<sup>14</sup> وفقاً لمصطفى، فإن استراتيجيات التعلم هي الأساليب التي سيستخدمها المعلمون لاختيار الأنشطة التعليمية التي سيتم استخدامها أثناء عملية التعلم، ويتم الاختيار من خلال مراعاة المواقف والظروف الحالية وموارد التعلم واحتياجات الطلاب وخصائص يواجه الطلاب من أجل تحقيق أهداف التعلم.<sup>15</sup>

يمكن الاستنتاج أن استراتيجية التعلم هي خطة وطرق ووسائل يتم استخدامها في نشاط تعليمي وتعليمي من الافتتاح إلى الإغلاق من خلال الاهتمام بالوضع والظروف ومصادر التعلم واحتياجات الطلاب وخصائصهم. واجه الطلاب لتحقيق أهداف التعلم التي تم وضعها.

يتم تنظيم الاستراتيجيات لتحقيق أهداف معينة. أي أن اتجاه جميع قرارات التخطيط الاستراتيجي هو تحقيق الأهداف. وبالتالي، فإن إعداد خطوات التعلم واستخدام مختلف المرافق ومصادر التعلم كلها موجهة نحو تحقيق الأهداف. يجب تحديد أهداف التعلم مسبقاً، لأن الأهداف هي الروح في تنفيذ الاستراتيجية.

يمكن أن يعتمد اختيار استراتيجيات تعلم اللغة العربية على الاعتبارات التالية: أهداف التعلم، ومحتوى المادة أو الدرس، والطلاب، والظروف التعليمية الجارية، والوقت، والمرافق المستخدمة، والتكاليف.<sup>16</sup>

### محتويات استراتيجية التعليم

---

<sup>13</sup> Mustofa and Hamid, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, 67.

<sup>14</sup> Iif Khoiru Ahmadi, Sofan Amri, and Tatik Elisah, *Strategi Pembelajaran Sekolah Terpadu* (Jakarta: Prestasi Pustaka, 2011), 11.

<sup>15</sup> Syaiful Musthofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (Malang: UIN-Maliki Press, 2011), 9.

<sup>16</sup> Yusraini, "Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Dan Implikasinya Terhadap Efektivitas Pembelajaran Bahasa Arab," *Media Akademika* 27, no. 3 (2012).

وبحسب سيف المصطفى، فإن استراتيجية التعلم تتضمن خمسة مكونات، وهي: المقدمة/أنشطة التعلم الأولية، إيصال المعلومات، مشاركة الطلاب، التقييم، أنشطة المتابعة.<sup>17</sup> فالأول، أنشطة التعلم الأولية. أنشطة التعلم الأولية هي الأساليب والجهود التي يبذلها المعلم المختار في شرح أهداف التعلم وصنع التصورات. في هذا النشاط التمهيدي، من المتوقع أن يجذب المعلم اهتمام الطلاب بالمواد التي سيتم تسليمها خلال فترة زمنية معينة، ويلعب هذا القسم دوراً مهماً لأنه يشرح عملية التعلم بأكملها. يمكن تنفيذ الأنشطة الأولية باستخدام العديد من التقنيات، بما في ذلك شرح أهداف التعلم المحددة التي سيتم تحقيقها من قبل الطلاب وإدراك لإيقاظ المعرفة القديمة للطلاب والمرتبطة بالمعرفة الجديدة التي سيتم تعلمها.

والثاني، تقديم المعلومات. يتم تنفيذ هذا النشاط في الفصل الدراسي أو خارجه في سلسلة من عمليات التدريس والتعلم. عند نقل هذه المعلومات، هناك حاجة إلى خبرة المعلم لدمجها في نشاط ممتع وممتع، بحيث يتم إنشاء موقف ملائم عند نقل المعرفة. يمكن أن يزيد هذا من دافع الطلاب للتعلم. الأشياء التي يجب مراعاتها عند تنفيذ أنشطة توصيل المعلومات هي (أ) الترتيب الذي يتم تسليم المادة به متسلسل، على سبيل المثال من النظرية إلى الممارسة أو العكس، بدءاً من السهل إلى الأكثر صعوبة، وكذلك من الأشياء الموجودة ملموسة للأشياء المجردة، (ب) يعتمد نطاق المادة على خصائص المتعلم ونوع المادة التي تم وصفها في وقت تحديد أهداف التعلم، (ج) المواد المقدمة تتضمن مادة في شكل المعرفة (في شكل حقائق ومعلومات مفصلة)، والمهارات (في شكل خطوات وإجراءات وظروف وشروط معينة)، والمواقف (في شكل آراء وأفكار واقتراحات وردود).

والثالث، مشاركة الطلاب. يجب أن يكون لعملية التعلم في هذا الوقت دور أكبر للطلاب. أي، يجب على الطلاب أن يكونوا أكثر نشاطاً في عملية التعلم.

<sup>17</sup> Musthofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, 10–11.

لجعل هؤلاء الطلاب نشطين، هناك حاجة إلى تصميم استراتيجية مناسبة. يمكن أن تأخذ مشاركة الطلاب شكل ممارسة مباشرة أو تقديم تمارين تؤدي إلى تكوين مواقف وعقلية لدى الطلاب.

والرابع، التقييم. يجب إجراء التقييم لقياس نجاح عملية التعلم التي تم إجراؤها، ويمكن أن يكون التقييم في شكل ردود فعل يقوم بها المعلم في نهاية عملية التعلم التي تجري، أو في شكل الاختبار القبلي، أو في شكل إعطاء أسئلة الاختبار. يمكن أن يكون التقييم المقدم في شكل اختبار شفهي أو اختبار كتابي. والخامس، متابعة الأنشطة. يجب تنفيذ نشاط المتابعة هذا من قبل المعلم من أجل خلق التعلم المستمر. يمكن أن يكون شكل نشاط المتابعة هذا في شكل إعطاء واجبات منزلية (PR)، أو أنشطة إيجابية، أو مهام مشتركة أو مهام جماعية، وما إلى ذلك. ومع ذلك، لا ينبغي إجبار هذا النشاط المستمر، يجب على المعلم الانتباه إلى الظروف الجسدية والنفسية للطلاب والمواد الموجودة، بحيث تحدث عملية تعلم غير منتجة.

ذكر في قرار وزير التربية الوطنية رقم ٤١ أن أنشطة التدريس والتعلم تشمل على: الأنشطة الأولية، والأنشطة الأساسية، والأنشطة الختامية.<sup>18</sup> أولاً، الأنشطة الأولية. الأنشطة الأولية أو المقدمة هي نشاط أولي في اجتماع تعليمي يهدف إلى توليد الدافع وتركيز انتباه الطلاب على المشاركة بنشاط في عملية التعلم. ثانياً، الأنشطة الأساسية. النشاط الأساسي هو عملية تعلم لتحقيق الكفاءات الأساسية التي تتم بطريقة تفاعلية وملهمة وممتعة ومليئة بالتحديات وتحفيز الطلاب على أن يكونوا نشيطين، وتوفر مساحة للإبداع والاستقلالية وفقاً لمواهب الاهتمام والتنمية الجسدية والنفسية للطلبة. يتم تنفيذ هذا النشاط بشكل منهجي ومنهجي من خلال عملية الاستكشاف والتوضيح والتأكيد. يتضمن الاستكشاف الطلاب الذين يبحثون

---

<sup>18</sup> Kemendikbud, "Peraturan Menteri Pendidikan Dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 41 Tahun 2014 Tentang Standar Proses Untuk Satuan Pendidikan Dasar Dan Menengah" (2014), 10-11.



عن المعلومات، باستخدام الأساليب المختلفة والوسائط ومصادر التعلم الأخرى، وتسهيل التفاعل وإشراك الطلاب بنشاط. بينما في التفصيل، يعتاد المعلم الطلاب على القراءة والكتابة، ويسهل الطلاب من خلال المهام والمناقشات، ويوفر فرصاً للتفكير والتحليل وحل المشكلات وهو شجاع، ويسهل التعلم التعاوني والتعاوني، ويتنافس بطريقة صحية، ويصنع تقارير الاستكشاف، ويعقد المعارض والبطولات والمهرجانات، وتسهيل الطلاب على القيام بأنشطة تعزز الفخر والثقة بالنفس. وفي عملية التأكيد، يقدم المعلم ملاحظات إيجابية وتعزيزاً، ويوفر تأكيداً لنتائج الاستكشاف والتوضيح، ويسهل التفكير، ويسهل للطلاب اكتساب خبرات ذات مغزى. ثالثاً، الأنشطة الختامية. الإغلاق هو نشاط يتم تنفيذه لإنهاء أنشطة التعلم التي يمكن القيام بها في شكل ملخص أو خاتمة، والبحث والتفكير، والتغذية الراجعة، والمتابعة. أما عدة معايير يمكن استخدامها في اختيار استراتيجية التعلم، فهي كالتالية: (١) المنحى في أهداف التعلم، هي أنواع السلوك التي يتوقع أن يحققها الطلاب، على سبيل المثال تجميع مخطط تحليل التعلم. هذا يعني أن الطريقة الأقرب والأنسب التي يرغب فيها هدف التدريس المحدد هي الممارسة أو الممارسة المباشرة؛ (٢) حدد أسلوب التعلم وفقاً للمهارات التي يُتوقع امتلاكها في العمل، ويطلب من الطلاب أن يكونوا جيدين في برمجة بيانات الكمبيوتر (المبرمجين). هذا يعني أن الطريقة الأكثر احتمالاً المستخدمة هي العملية وتحليل الحالة أو حل المشكلات؛ (٣) استخدام وسائط التعلم قدر الإمكان لتنشيط حواس الطلاب.<sup>19</sup>

### *استراتيجية التعلم على أساس مهارات اللغة العربية*

بشكل عام، يتم تعديل استراتيجيات تعلم اللغة العربية لتناسب مع الكفاءة اللغوية التي سيتم تعلمها في عملية التعلم. تنقسم استراتيجيات تعلم اللغة العربية القائمة على المهارات اللغوية إلى ستة، وهي استراتيجيات تعلم

<sup>19</sup> Sunhaji, "Strategi Pembelajaran: Konsep Dan Aplikasinya," *INSANIA: Jurnal Pemikiran Alternatif Pendidikan* 13, no. 3 (2008): 1-13.

المفردات، واستراتيجيات تعلم التراكيب، واستراتيجيات تعلم الاستماع، واستراتيجيات تعلم الكلام، واستراتيجية تعلم القراءة، واستراتيجية تعلم الكتابة.

#### ١. استراتيجية تعلم المفردات

تعلم المفردات شيء مهم لأن المفردات مطلب أساسي وتوجيه في تعلم اللغة العربية. عدم القدرة على المفردات يؤثر إلى المهارات اللغوية الأربع (الاستماع والكلام والقراءة والكتابة) لدى الطلاب.<sup>20</sup> في هذا التعلم، لا يكفي مجرد حفظ المفردات، ولكن يتوقع من الطلاب أن يكونوا قادرين على إتقان المفردات. يستطيع الطلاب ترجمة نماذج المفردات واستخدامها في الجملة بشكل صحيح. وأوضح مصطفى أن أهداف تعلم المفردات كانت على النحو التالي: (أ) تعريف الطلاب بمفردات جديدة سواء من خلال مواد القراءة أو فهم المسموع؛ (ب) تدريب الطلاب على نطق المفردات بشكل صحيح وصحيح لأن النطق الجيد والصحيح يؤدي إلى إتقان التحدث والقراءة بشكل صحيح وصحيح؛ (ج) فهم معنى المفردات، دلاليًا ومعجميًا (بشكل مستقل) وعند استخدامها في سياق جمل معينة (المعاني الضمنية والنحوية)؛ (د) أن تكون قادرة على تقدير وعمل المفردات في التعبير الشفوي والمكتوب وفقا للسياق الصحيح.<sup>21</sup>

وبحسب طعيمة، فإن مبادئ اختيار المفردات لتعليم المتعلمين الأجانب (غير الناطقين باللغة العربية) هي كما يلي: (أ) التواتر يعني اختيار المفردات (المفردات) التي غالبا ما تستخدم؛ (ب) التوزع يعني اختيار المفردات التي تستخدم على نطاق واسع في الدول العربية، أي أنها لا تستخدم على نطاق واسع في بعض الدول العربية فقط؛ (ج) المتاحية تعني اختيار كلمات معينة ومعاني معينة، وهي الكلمات التي تستخدم في مجالات معينة؛ (د) الألفة تعني اختيار الكلمات المألوفة والشهيرة وترك الكلمات التي نادرًا ما تُسمع قيد

<sup>20</sup> S and Baroroh, "Strategies and Methods of Learning Arabic Vocabulary."

<sup>21</sup> Musthofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, 63.

الاستخدام. حيث أن كلمة (شمس) أكثر شهرة من كلمة (ذكاء) على الرغم من أن المعنى هو نفسه؛ (هـ) الشمول يعني اختيار الكلمات التي يمكن استخدامها في مجالات مختلفة لا تقتصر على مجالات لا تقتصر على حقول معينة. مثل كلمة (بيت) أفضل من كلمة (منزل) لأنها أكثر شيوعاً، (و) الأهمية تعني اختيار الكلمات التي غالباً ما يحتاج الطلاب إلى استخدامها بدلاً من الكلمات التي تكون أحياناً غير ضرورية أو نادراً ما يحتاجون إليها؛ (و) العروبة تعني اختيار الكلمات العربية على الرغم من وجود جاذبية في اللغات الأخرى. على سبيل المثال، اختيار كلمة هاتف بدلاً من (تليفون)، أو كلمة (مذيع) بدلاً من (راديو).<sup>22</sup>

يقسم مصطفى استراتيجية تعلم المفردات إلى ثلاثة مستويات، وهي استراتيجية التعلم الأساسية للمفردات (المبتدئ)، واستراتيجية التعلم المتوسطة للمفردات (المتوسط)، واستراتيجية التعلم المتقدمة للمفردات (المتقدم).<sup>23</sup>

يمكن أن تستخدم استراتيجيات تعلم المفردات في المستوى المبتدئ عدة استراتيجيات، بما في ذلك: (أ) استخدام أغنية/أغنية، (ب) إظهار الشيء المعني مثل إحضار العينة أو الشيء الأصلي، (ج) مطالبة الطلاب بالقراءة بشكل متكرر، (د) الاستماع للقراءة وتقليدها.

في المستوى المتوسط يمكن أن تستخدم استراتيجيات تعلم المفردات بعدة استراتيجيات، منها: (أ) استخدام نموذجة الجسم، (ب) كتابة المفردات، (ج) من خلال لعب الأدوار، (د) توفير مرادفات للكلمات، إعطاء معارضي الكلمات (المتضادات)، (هـ) توفير ارتباطات ذات مغزى، (و) يذكر المعلم الكلمات الجذرية ومشتقاتها (الكلمات التي تغيرت).

وفي المستوى المتقدم تستخدم استراتيجيات تعلم المفردات عدة استراتيجيات منها: (أ) شرح معنى الكلمة من خلال شرح معناها، (ب) البحث

<sup>22</sup> Roushdy A Toemah, *Ta'lim Al-'Arabīyah Li-Ghayr Al-Nāṭiqīn Bihā: Manāhijuhū Wa-Asālibuhū* (Rabat: ICESCO, 1989), 195–96.

<sup>23</sup> Musthofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, 73–76.

عن معنى الكلمة في القاموس، (ج) خلط المفردات بحيث تكون يصبح الترتيب الصحيح للكلمات، (د) وضع الكلمة في الجمل، (هـ) اختيار أمثلة للمفردات الجيدة للطالب، (و) تجميع الجمل الصحيحة من العديد من المفردات التي تم توفيرها، (ز) إعطاء حروف العلة للكلمات، (ح) ترجمة المفردات إلى اللغة الأم.<sup>٢٤</sup> في تعليم المفردات ينبغي للمدرس أن ينظر مجال استخدامها عند الطلاب، بدءاً من تقديم المفردات الأكثر استخدامها في حياتهم اليومية. ثم يعطهم الجملة المتنافرة كي يستطيعوا تركيب الجملة الكاملة حتى تزيد وتتطور قدرتهم.<sup>٢٥</sup>

## ٢. استراتيجيات تعليم التركيب

التركيب هو القواعد التي تحكم استخدام اللغة العربية والتي تستخدم كوسيط لفهم الجمل. تتمثل وظيفة تعلم التركيب في تحسين الأساليب من أخطاء النحوية، ومساعدة الطلاب على إثارة ما يريده الأساليب الذي يحتوي على اختلافات طفيفة جداً، وتطوير مادة لغوية بحيث يسهل فهمها، وبناء لغة لغوية صحيحة، والحفاظ على العالقة بين بنية الجملة وجمال معانيها، وتقليل الغموض والضعف في المعنى في فهم العبارة العربية، وتزويد الطلاب بالمهارات اللغوية، وترتيب الجملة الصحيحة في تكوين جمل مثالية.<sup>٢٦</sup>

استراتيجية تعليم التركيب هي نفس استراتيجيات المفردات، والتي تتكيف مع كل مستوى. على المستوى الأساسي، تستخدم استراتيجيات التعلم هذه نهجاً تعاونياً بين شخصين والذي يشار إليه عادةً باسم قوة الشخصين. الهدف المراد تحقيقه هو أن يكون الطلاب قادرين على التمييز بين الاسم والفعل والحروف.<sup>٢٧</sup> وفي استراتيجيات تعليم التركيب للمستوى المتوسط، يمكن استخدام لعروض التقديمية للمجموعات الصغيرة، ويمكن استخدام هذه الاستراتيجيات لتعليم القواعد، على سبيل المثال لممارسة تكوين الجمل في شكل

<sup>24</sup> Musthofa, 73–76.

<sup>25</sup> Lubis, "Konsep Strategi Belajar Mengajar Bahasa Arab," 212.

<sup>26</sup> Musthofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, 97.

<sup>27</sup> Musthofa, 107.

محدد مسبقاً، مثل عمل عدد الاسم عملية أو عدد الفعلية. بينما بالنسبة للمستويات المتقدمة، يمكنك استخدام استراتيجية تسمى مخطط قصير. تستخدم هذه الاستراتيجية وسائط البطاقة.<sup>28</sup>

هناك استراتيجيات كثيرة في تعلم التركيب. فهي كالتالية: (أ) الممارسة الآلية، (ب) الممارسة الهادفة، (ج) استكمال الجملة، (د) التدريب التواصلي (هـ) إجابة السؤال (و) اختيار الإجابة، (ز) تلخيص الجملة، (ح) اختيار مصطلح الصرف والنحو وجعل المثال، (ط) ربط الكلمات، (ي) السؤال والرد عليه، (ك) التبادل والتغيير، (ل) إيجاد الفقرة، (م) كشف مثل نمط في النص، (ن) افعل ما أنزل، (س) صنع السؤال بحروف الاستفهام، (ع) تكييف الفعل مع الضمير، (ف) ذكر الاشتقاق، (ص) تزويد الخط، (ق) القراءة، (ر) مطابقة الكلمات، (ش) ذكر المضاد والمرادف، (ت) ترجمة الجملة.<sup>29</sup>

### ٣. استراتيجية تعليم الاستماع

تهدف مهارة الاستماع إلى قدرة الطلاب على فهم الأصوات أو الكلام باللغة العربية بشكل صحيح. والغرض من التعلم هو تقليد وحفظ وتلخيص الأفكار الرئيسية وفهم محتوياتها. أوضح مصطفى عن ثلاثة أنواع من استراتيجيات التعلم الخاصة بالاستماع باستخدام مسجل الشريط أو وسائط القرص المضغوط، وهي: (أ) استراتيجيات استخدام مقتطفات من النص، (ب) استراتيجيات التسجيل، (ج) استراتيجيات إعادة التعبير (العرض).<sup>30</sup>

أولاً، استراتيجيات مقتطفات من النص. تهدف هذه الاستراتيجية إلى ممارسة مهاراتي الاستماع والقراءة في فهم محتويات القراءة على الإجمال. تتطلب هذه الاستراتيجية سجلات قراءات وأجزاء من النص ذات الصلة بمحتوى القراءة المتوزعة إلى الطلاب. ثانياً، استراتيجية التسجيل، تؤكد على جوانب القدرة على فهم محتوى القراءة والإجابة على الأسئلة التي تصاحب كل

<sup>28</sup> Musthofa, 110.

<sup>29</sup> Ritonga et al., "Strategies for Developing Tarkib Arabic Exercises Instruments for Strengthening the Understanding of Yellow Book."

<sup>30</sup> Musthofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, 129.

قراءة. ثالثاً، استراتيجية إعادة التعبير (العرض)، لا تركز هذه الاستراتيجية على جوانب القدرة على فهم محتوى القراءة فحسب، بل تركز أيضاً على القدرة على إعادة التعبير عما سمعه بلغته.

وهناك العديد من الاستراتيجيات التي يمكن للطلاب أن يستخدموها في تعلم الاستماع، بل تجمع في المجموعتين هما استراتيجية مباشرة واستراتيجية غير مباشرة. فالاستراتيجية المباشرة تتكون من استراتيجية الذاكرة، والاستراتيجية المعرفية واستراتيجية التعويض.<sup>31</sup> فالأول، استراتيجية الذاكرة وتنقسم إلى خمسة أنواع وهي (أ) أنشطة الارتباط أو التفصيل واستخدام الخيال، (ب) استخدام الكلمات الرئيسية، (ج) وضع كلمات جديدة في السياق، (د) تعيين المعاني، (هـ) أنشطة التجمع. والثاني، استراتيجية معرفية هي السلوك والتقنيات والأنشطة التي يستخدمها الطلاب لتسهيل اكتساب المعرفة أو المهارات.<sup>32</sup> وهي ستة أنواع: (أ) التكرار، (ب) الترجمة، (ج) وضع علامة على الجمل التي لم يتم فهمها، (د) التلخيص، (هـ) التحليل والاستنتاج، (و) تدوين الملاحظات. والثالث، استراتيجية التعويض، وتنقسم إلى 11 فئة فرعية، وهي (أ) اختيار الموضوع، (ب) تحديد الكلمات، (ج) استعارة لغة الأم أو ترجمتها، (د) طلب المساعدة من خلال سؤال الأصدقاء، (هـ) تجنب الجملة أو التواصل العام، (و) تقدير المعنى، (ز) استخدام تعبير أو علامة، (ح) استخدام علامات أخرى، أي فهم معنى الكلمات أو الجمل أو الخطابات بمساعدة الجوانب غير اللغوية، (ط) طلب المساعدة بتقديم السؤال إلى المحاضر، (ي) البحث عن أوجه التشابه أو الاختلافات، (ك) استخدام علامات اللغة، أي فهم معنى

<sup>31</sup> Nurhidayati, Irhamni, and Moh. Ainin, "Learning Strategy Patterns in Developing Skills for Listening of Arabic Speech," *KnE Social Sciences* 4, no. 4 SE-Articles (2020), <https://doi.org/10.18502/kss.v4i4.6486>.

<sup>32</sup> Ahmad Barnabas, Zainal Rafli, and Yumna Rasyid, "Implementation of Cognitive Strategy in Arabic Listening Class," in *Proceedings of the International Conference on Education, Language and Society - Volume 1: ICELS* (SciTePress, 2019), 387-91, <https://doi.org/10.5220/0008999403870391>.

الخطاب أو الجملة بمساعدة الجوانب اللغوية مثل الإدراج أو الإصاق أو فهم الخطاب بناء على فهم بعض الخطابات الذي تم سماعته أو قراءته.<sup>33</sup> وأما الاستراتيجية غير المباشرة فتشتمل على الاستراتيجية ما وراء المعرفية والاستراتيجية العاطفية والاستراتيجية الاجتماعية. فالأول الاستراتيجية ما وراء المعرفية، تستخدم هذه الاستراتيجية لمساعدة متعلمي اللغة الذين لا يزالون يعانون من نقاط ضعف في فهم الكلمات الجديدة والتعبيرات النحوية والاختلافات في أنظمة الكتابة. تتضمن هذه الاستراتيجية على ثلاث تقنيات، وهي (أ) استراتيجية تركيز التعلم، (ب) تجميع التعلم والتخطيط له، (ج) تقييم التعلم. والثاني استراتيجية عاطفية، تتكون من خمس استراتيجيات وهي (أ) المناقشة مع الآخرين، (ب) كتابة اليوميات الشخصية ودفاتر التعلم، (ج) استخدام دفاتر الشيكات (وضع علامة على الجمل غير المفهومة)، (د) تقييم نتائج عملهم، (هـ) استخدام الموسيقى للاسترخاء واستراحة عند الاستماع. والثالث استراتيجية اجتماعية، وتشمل ثلاث استراتيجيات وهي (أ) التعاون مع الأقران، (ب) طلب التوضيح أو التحقق، (ج) التعاون مع الخبراء.<sup>34</sup>

#### ٤. استراتيجية تعليم الكلام

تتضمن أهداف تعلم الكلام عدة أشياء، بما في ذلك الراحة التحدث والوضوح والمسؤولية والاستماع النقدي وتشكيل العادات. تشمل الاستراتيجيات التي يمكن استخدامها في تعلم الكلام على ما يلي: (أ) الاستراتيجية المباشرة، (ب) استراتيجية الصور المقطوعة، (ج) استراتيجية المجموعة الصغيرة، (٤) استراتيجية عرض الصور.

أولاً، الاستراتيجية المباشرة. تهدف هذه الاستراتيجية إلى تدريب الطلاب على معرفة ما يرى باللغة العربية، تحدثاً وكتابةً. يمكن أن تكون الوسائط المستخدمة في شكل صور معروضة للتعلم وتلك التي لم يتم عرضها. وفي

<sup>33</sup> Nurhidayati, Irhamni, and Ainin, "Learning Strategy Patterns in Developing Skills for Listening of Arabic Speech."

<sup>34</sup> Nurhidayati, Irhamni, and Ainin.

الاستراتيجية المباشرة ثلاث استراتيجيات، وهي (أ) استراتيجية الذاكرة، (ب) الاستراتيجية المعرفية، (ج) استراتيجية التعويض.<sup>35</sup> ثانياً، استراتيجية الصور المقطوعة. تُستخدم هذه الاستراتيجية عادةً لفهم محتويات القراءة ككل من خلال تقسيمها إلى عدة أجزاء صغيرة. كل طالب لديه مهمة لفهم بعض محتويات القراءة، ثم دمجها في واحدة. وبهذه الطريقة يُؤمل أن يُفهم محتوى القراءة الطويلة بسرعة وأن تتعمق عملية الفهم لأنها تتكرر عدة مرات. ثالثاً، استراتيجية المجموعة الصغيرة. تُستخدم هذه الاستراتيجية عادةً لتنشيط الطلاب بشكل أكبر، بحيث يختبر كل طالب نفس تجربة التعلم. رابعاً، استراتيجية مشاهدة الصور. يهدف استخدام هذه الاستراتيجية، من بين أمور أخرى، إلى تدريب قدرات الطلاب على فهم محتويات القراءة، ثم القدرة على تصورها في شكل صور.

#### ٥. استراتيجية تعليم القراءة

وفقاً لمصطفى، فإن الهدف من تعلم القراءة هو أن يكون الطالب قادراً على قراءة النصوص العربية بطلاقة، والقدرة على الترجمة والقدرة على فهمها جيداً وطلاقة. ويذكر مصطفى أن استراتيجيات تعلم القراءة تنقسم إلى ثلاثة مستويات، وهي: (أ) المستوى المبتدئ، (ب) المستوى المتوسط، (ج) المستوى المتقدم.<sup>36</sup>

فالأول، المستوى المبتدئ. في هذا المستوى، عادة ما يتم استخدام استراتيجية مخطط فارغ، وهي الاستراتيجية المستخدمة لتدريب قدرات الطلاب على سكب محتويات ما يقرأ في الجداول. على سبيل المثال، يمكن للطلاب التمييز بين الاسم والفعل. والثاني، المستوى المتوسط. في هذا المستوى، تُستخدم عادةً استراتيجية مطابقة بطاقة الفهرس، وهي استراتيجية تُستخدم

<sup>35</sup> El-Tingari, "Strategies for Learning Second Language Skills: Arabic Speaking Skills in the Malaysian Context."

<sup>36</sup> Musthofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, 163–65.



لتعليم الكلمات أو الجمل مع شركائها. والثالث، المستوى المتقدم. في هذا المستوى، تُستخدم استراتيجية التحليل عادةً، وهي استراتيجية تُستخدم لتدريب الطلاب على فهم محتوى القراءة من خلال إيجاد الأفكار الرئيسية / الرئيسية والأفكار الداعمة. إلى جانب ذلك، يستخدمون عادةً أيضاً استراتيجية التزحلق على الجليد، وهذه الاستراتيجية هي تقريباً نفس قوة الاستراتيجيتين. استراتيجية تكسير الثلج هي استراتيجية تمر بعدة مراحل حسب عدد المتعلمين وعددهم. عادة ما تستخدم هذه الاستراتيجية في الفصول الصغيرة.

وقدم خليل الله استراتيجية التعلم النشط التي يمكن للمدرس أن يستخدمها في تعلم مهارة القراءة. ومن الاستراتيجيات في تعلم مهارة القراءة فهي (أ) استراتيجية مخطط فارغ، (ب) استراتيجية التحليل، (ج) استراتيجية كرة الثلج، (د) استراتيجية مربع مكسور، (هـ) استراتيجية مطابقة بطاقة الفهرسة.<sup>37</sup>

#### ٦. استراتيجية تعليم الكتابة

وفقاً لمصطفى وحميد يتمحور تعلمنا حول ثلاثة أشياء، وهي: القدرة على الكتابة بالكتابة الصحيحة، وتحسين الخط، والقدرة على التعبير عن الأفكار بوضوح وتفصيل.<sup>38</sup> في استراتيجية التعلم، نحن متشابهون مع العديد من استراتيجيات التعلم الأخرى، والتي تنقسم إلى ثلاثة مستويات: (أ) المستوى المبتدئ، (ب) المستوى المتوسط، (ج) المستوى المتقدم.

استراتيجيات تعليم الكتابة التي يمكن استخدامها في المستوى المبتدئ هي ما يلي: (أ) نسخ وحدات لغوية بسيطة، (ب) كتابة وحدات لغوية بسيطة، (ب) كتابة عبارات وأسئلة بسيطة، (ج) كتابة فقرة قصيرة. وفي المستوى المتوسط، يمكن المدرس أن يستخدم الاستراتيجيات التالية: (أ) كتابة عبارات وأسئلة،

---

<sup>37</sup> M. Khalilullah, "Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif (Kemahiran Qira'ah Dan Kitabah)," *Sosial Budaya* 8, no. 1 (2011): 152–67, <https://doi.org/10.24014/SB.V8I1.354>.

<sup>38</sup> Mustofa and Hamid, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, 104.

(ب) كتابة فقرات، (ج) كتابة رسالة، (د) كتابة مقالة قصيرة، (هـ) كتابة تقارير. وفي المستوى المتقدم، يمكن المدرس استخدام استراتيجيات تعليم الكتابة التالية: (أ) كتابة فقرات، (ب) كتابة رسالة، (ج) كتابة أنواع مختلفة من المقالات، (د) كتابة تقارير.

هناك عدة الاستراتيجيات التي يمكن استخدامها في تعلم مهارة الكتابة وهي (أ) الكتابة وفق الصورة، (ب) الإنشاء الموجه، (ج) بناء الفقرة.<sup>39</sup> فالأول يتدرب الطلاب في كتابة الجملة حسب صورة معينة. والثاني يتدرب الطلاب في تركيب الجملة من جملة بسيطة، حيثما تتطابق عملية تركيب الجملة بتحديد الكلمات المفتاحية لتركب جملة مفيدة. والثالث يبتدأ من موضوع واحد إلى تطويره في الجمل لتكون فقرات متعددة.

### الخلاصة

استراتيجيات التعلم هي الخطط والطرق والوسائل التي سيتم استخدامها في نشاط التدريس والتعلم من الافتتاح إلى الإغلاق من خلال الاهتمام بالمواقف والظروف ومصادر التعلم واحتياجات الطلاب وخصائص الطلاب التي يواجهون إليها من أجل تحقيق أهداف التعلم المحددة مسبقاً. تتضمن استراتيجية التعلم خمسة مكونات وهي: (١) أنشطة التعلم الأولية، (٢) توصيل المعلومات، (٣) مشاركة الطلاب، (٤) التقييم، (٥) أنشطة المتابعة.

يمكن أن يعتمد اختيار استراتيجيات تعلم اللغة العربية على الاعتبارات التالية: (١) أهداف التعلم، (٢) الموضوع أو المحتوى، (٣) الطلاب، (٤) الظروف التعليمية الجارية، (٥) الوقت، (٦) المرافق المستخدمة، و (٧) التكاليف. بشكل عام، يتم تعديل استراتيجيات تعلم اللغة العربية لتناسب مع الكفاءة اللغوية التي سيتم تعلمها في عملية التعلم. تنقسم استراتيجيات تعلم اللغة العربية القائمة على المهارات اللغوية إلى ستة، وهي: استراتيجيات تعليم للمفردات،

---

<sup>39</sup> M. Khalilullah, "Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif (Kemahiran Qira'ah Dan Kitabah)," *Sosial Budaya* 8, no. 1 (2011): 152–67, <https://doi.org/10.24014/SB.V8I1.354>.

واستراتيجيات تعليم التراكيب، واستراتيجيات تعليم الاستماع، واستراتيجيات تعليم الكلام، واستراتيجيات تعليم القراءة، واستراتيجيات تعليم الكتابة.

### قائمة المراجع

- Ahmadi, Iif Khoiru, Sofan Amri, and Tatik Elisah. *Strategi Pembelajaran Sekolah Terpadu*. Jakarta: Prestasi Pustaka, 2011.
- Asrori, Imam. *Strategi Belajar Bahasa Arab: Teori & Praktek*. Malang: Misykat, 2011.
- Barnabas, Ahmad, Zainal Rafli, and Yumna Rasyid. "Implementation of Cognitive Strategy in Arabic Listening Class." In *Proceedings of the International Conference on Education, Language and Society - Volume 1: ICELS*, 387–91. SciTePress, 2019. <https://doi.org/10.5220/0008999403870391>.
- Chejne, Anwar G. "Arabic: Its Significance and Place in Arab-Muslim Society." *Middle East Journal* 19, no. 4 (1965): 447–70. <http://www.jstor.org/stable/4323917>.
- El-Tingari, Salih Mahgoub. "Strategies for Learning Second Language Skills: Arabic Speaking Skills in the Malaysian Context." *International Journal of English Language Teaching and Linguistics* 1, no. 1 (2016): 19–34. <http://www.ijeltal.com/index.php/ijeltal/article/view/2/2>.
- Kaptein, Nico J.G. "Arabic as a Language of Islam Nusantara: The Need for an Arabic Literature of Indonesia." *Heritage of Nusantara: International Journal of Religious Literature and Heritage* 6, no. 2 (2017): 237–51. <https://doi.org/10.31291/hn.v6i2.372>.
- Kemendikbud. Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 41 Tahun 2014 tentang Standar Proses untuk Satuan Pendidikan Dasar dan Menengah (2014).
- Khalilullah, M. "Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif (Kemahiran Qira'ah Dan Kitabah)." *Sosial Budaya* 8, no. 1 (2011): 152–67. <https://doi.org/10.24014/SB.V8I1.354>.

- Lubis, Ali Asrun. "Konsep Strategi Belajar Mengajar Bahasa Arab." *Darul Ilmi: Jurnal Ilmu Kependidikan Dan Keislaman* 1, no. 2 (2013). <https://doi.org/10.24952/DI.V1I02.244>.
- Mursyidah, Mursyidah, and Julia Julia. "Istirâtiyyah Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah Fil-Madrasah Ats-Tsânawiyah Aulia Cendekia Palembang." *Taqdir* 4, no. 2 (2019): 1–13. <https://doi.org/10.19109/taqdir.v4i2.3119>.
- Musthofa, Syaiful. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN-Maliki Press, 2011.
- Mustofa, Bisri, and Abdul Hamid. *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-Maliki Press, 2012.
- Nurhidayati, Irhamni, and Moh. Ainin. "Learning Strategy Patterns in Developing Skills for Listening of Arabic Speech." *KnE Social Sciences* 4, no. 4 SE-Articles (2020). <https://doi.org/10.18502/kss.v4i4.6486>.
- Pamessangi, Andi Arif. "Istirâtiyyah Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah 'ala Asâsi Khasâ'is Al-Ṭalabah." *Jurnal Alfazuna: Jurnal Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 5, no. 2 (2021): 138–54. <https://doi.org/10.15642/alfazuna.v5i02.1024>.
- Ritonga, Mahyudin, Pahri, Rahmawati, Syahraini Tambak, Ahmad Lahmi, Imratul Handayani, and Slamet Riyadi. "Strategies for Developing Tarkib Arabic Exercises Instruments for Strengthening the Understanding of Yellow Book." *International Journal of Entrepreneurship* 25, no. Special Issue 1 (2021).
- Rouyan, Nurazan Mohmad, Isyaku Hassan, Nik Hanan Mustapha, Nik Farhan Mustapha, and Mohd Nazri Latiff Azmi. "Developing Strategic Reading Skills among University Students of Arabic as a Foreign Language in Malaysia." *International Journal of Scientific & Technology Research* 9, no. 8 (2020): 496–503. <http://www.ijstr.org/final-print/aug2020/Developing-Strategic-Reading-Skills-Among-University-Students-Of->

Arabic-As-A-Foreign-Language-In-Malaysia.pdf.

- S, Febry Ramadani, and R. Umi Baroroh. “Strategies and Methods of Learning Arabic Vocabulary.” *Ijaz Arabi Journal of Arabic Learning* 3, no. 2 (2020). <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v3i2.10062>.
- Salleh, Kamarudin. “Arabic as a Language between Qur‘Anic (Sacred) and Historical Designations.” *Millah* 7, no. 1 (2007). <https://doi.org/10.20885/millah.vol7.iss1.eng.art5>.
- Sunhaji. “Strategi Pembelajaran: Konsep Dan Aplikasinya.” *INSANIA: Jurnal Pemikiran Alternatif Pendidikan* 13, no. 3 (2008): 1–13.
- Toemah, Roushdy A. *Ta‘līm Al-‘Arabīyah Li-Ghayr Al-Nāṭiqīn Bihā: Manāhijuhū Wa-Asālībuhū*. Rabat: ICESCO, 1989.
- Yusraini. “Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Dan Implikasinya Terhadap Efektivitas Pembelajaran Bahasa Arab.” *Media Akademika* 27, no. 3 (2012).

